60.9.21. No.655

広報かしわ KASHIWA

広げようふるさとづくり市民の輪

発行／柏市 〒277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎0471-67-1111(大代表) 編集／秘書室広報広聴課 発行日／毎月1日・11日・21日

柏市のうごき(60. 9. 1現在)
人口/273,262人 男/138,346人 女/134,916人
(前月比+860人) (+312人) (+348人)
世帯数/85,146世帯(前月比+139世帯)

柏市市民憲章

わたくしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合って、心のかよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

10月1日

国勢調査にご協力を

五年ごと数字で見直す国やまち

十月一日、国勢調査が全国で一斉に行われます。国勢調査は「統計法」に基づいて、わが国で最も大がかりに実施される基本的な統計調査です。大正九年の第一回調査以来、五年ごとに行われ、今回の調査で十四回目を迎えます。日本国内の人口と世帯数の分布やその構成などを明らかにして、国の政治や行政はもちろん、県や市など地方自治体の地域社会に直結する行政に役立つ基本的な資料を得ようとするものです。この調査の結果は、皆さんの住みよい生活環境づくりのために幅広く利用されます。ぜひご協力をお願いします。

調査員が家庭に伺います

国勢調査は、「世帯―調査員―指導員―市―県―国」の系統を通して実施されます。柏市では、市内全域に千五百九十七の調査区を設定し、それぞれの調査区に国から任命された調査員が配置されています。調査員は担当する家庭を訪問して、調査票の配布・回収・確認などを行います。

24日から調査票を配布します

調査票は、九月二十四日から同三十日までに、調査員が直接各家庭に伺い、「国勢調査についてのお願い」と一緒に配布します。

記入された調査票は、十月一日から同七日までに、調査員が記載された内容を点検してから回収し、市に提出します。

住んでいる所で申告を

国勢調査は「常住地主義」により、ふだん住んでいる場所で調査することになっています。

現在住んでいる場所で申告できるのは、十月一日現在、そこに三カ月以上住んでいる人、最近移ってきてまだ三カ月たっていないが十月一日前後を通じ三カ月以上住むことになっている人です。また、旅行や出張で一時不在のかたは、不在期間が三カ月未満の場合自宅で申告することになりますが、三カ月以上にわたる場合は旅行先や出張先で申告していただきます。申告の場所は住民登録の有無に関係なく決まります。

このほか、外国人も、外交官や軍人、その家族を除き、すべて対象となります。

世帯の構造など17項目を調査

国連は、昨年「基礎的人口データの収集と研究の重要性」を強調しており、こうした意味で、今回の国勢調査は国際的な意義を持つものといえます。調査内容は世帯の構造など、次の十七項目です。

①氏名 ②性別 ③世帯主との続柄 ④出生年月 ⑤配偶関係 ⑥国籍 ⑦就業状態 ⑧従業地または通学地 ⑨従業上の地位 ⑩勤務先・業種などの名称及び事業の種類 ⑪本人の仕事の種類 ⑫世帯の種類 ⑬世帯員の数 ⑭住居の種類 ⑮居住室数 ⑯居住室の畳数 ⑰住宅の建て方

国勢調査の日程

調査票の配布

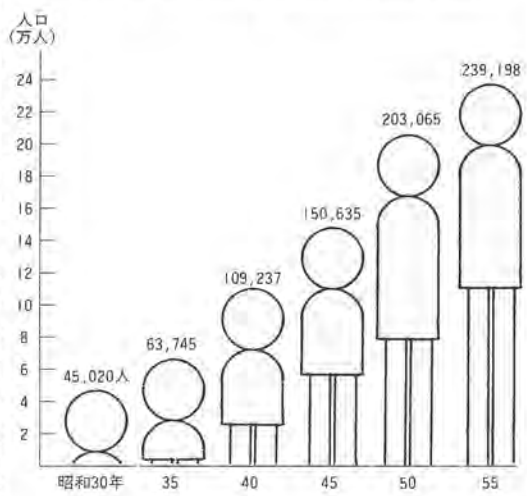
9月24日(火)～30日(月)

調査期日 10月1日(火)

調査票の回収

10月1日(火)～7日(月)

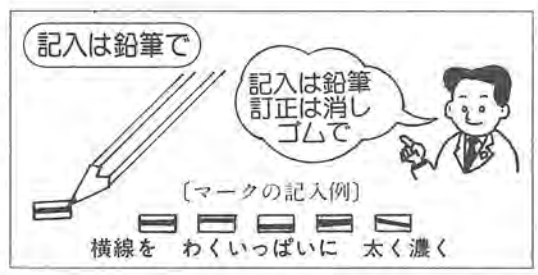
■国勢調査にみる柏市の人口の推移



記入はすべて〝エンピツ〟で

使用する調査票は全国で約五千万枚。集計はすべて機械で行われますので、調査票を折ったり丸めたり、汚さないようにお願いします。

また、記入は全部〝エンピツ〟を用い、マークの箇所はワクいっぱいに太く濃くはっきりと横線で記入してください。文字や数字で答える箇所は、点線のワクからはみ出さないように記入してください。間違えた場合は、消しゴムできれいに消して正しく記入し直してください。



個人の秘密は守られます

皆さんに記入していただいた個々の調査内容を、調査員や調査関係者がほかに漏らしたり、統計を作る目的以外に使用したりすることは法律により固く禁じられています。個人や家庭の秘密は厳守されますので、安心してありのままをご記入ください。

◆国勢調査についての問い合わせ 市の事務管理課へ。

よみがえれ手賀沼

29日 クリーンピクニック 大堀川クリーン作戦

全国一汚れた手賀沼をきれいな沼によみがえらせようと、九月二十九日「よみがえる手賀沼 主役はあなた」をスローガンに、手賀沼クリーンピクニックと大堀川クリーン作戦が実施されます。

手賀沼クリーンピクニックは、柏公園を出発点として、別図のとおりⒶ手賀沼公園コースⒷ文京区立柏学園コースⒸ増尾城址（し）公園コースの三コースに別れて、手賀沼周辺を歩きながら空き缶・空き瓶拾いなどをします。

また、大堀川クリーン作戦は、今年から高田近隣センター運営協議会（染谷精一会長）の主催で、当日午前九時から正午まで、周辺の地域住民と地元企業が参加して川に流れ込んだ流木やゴミなどを取り除く作業を行います。

同協議会では、今年度新たに環境部を設け、「地域ぐるみで緑と水を守り育てる運動」を積極的に展開しています。このほど、この運動が千葉県の「昭和六十年度美しいふるさとづくり事業」に指定されました。今回の大堀川クリーン作戦もこの運動の一つとして自主的に実施するものです。

沼の現状理解に重点

今回のクリーンピクニックでは沼の現状と種々の浄化対策をより正しく理解していただくことに重点を置き、コースの途中に沼の現状と家庭でできる浄化対策の方法などを、柏生活クラブのかたがたに説明していただく時間を設けるとともに、これまでよりコースを拡張しています。また、集合場所の柏公園では、当日手賀沼写真展も開催されます。ピクニックの開始前にご覧ください。

お年寄りからお子さんまで、だれもが参加できます。あなたも、手賀沼をよみがえらせる仲間に加わってみませんか。

◆クリーンピクニックの参加方法 ○とき 9月29日（日）午前10時から正午まで ○集合場所 柏公園 ○用意する物 タオルや軍手などをご用意の上、作業のできる服装でご参加ください

※当日雨天（小雨決行）の場合は10月6日（日）に延期します。

◎問い合わせ 手賀沼クリーンピクニックについては環境対策課☎63―四四二二へ。また、大堀川クリーン作戦については高田近隣センター☎44―九二九二へ。

手賀沼クリーンピクニック案内図

障害者のために協力を

施設整備要綱　シンボルマークは改善の目印

シンボルマーク

スロープや点字ブロックなど、障害者にとって必要な施設の整備は、まだまだ十分であるといえません。そこで市では、障害者やお年寄り、病弱者が、健常者と同じように自由に歩ける街にしようと、「柏市福祉のまちづくりのための施設整備要綱」を定めました。

この要綱は、公共施設その他不特定多数の人々が利用する施設を新築・改築等をする際に、事前に市と協議してもらい、障害者が利用しやすい施設に整備するよう協力をお願いするもの。また、既存の施設についても改善に努めてください。なお、整備改善が行われた施設に、シンボルマーク（別図）を交付し、広報かしわでお知らせします。

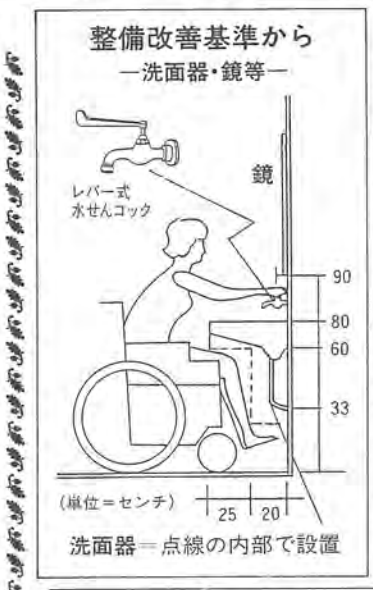
▽対象になる施設

①百貨店、スーパーマーケットその他小売業と飲食業を営む店舗で、営業面積が五百平方㍍を超えるもの②劇場、集会所、体育施設、遊技場その他これらに類するもの③ホテル、旅館その他これらに類するもの④公衆浴場、理容店、美容店その他これらに類するもの⑤銀行、郵便局その他これらに類するもの⑥幼稚園、保育所、学校、図書館、博物館その他これらに類するもの⑦交通機関の駅舎、停留所、乗り場⑧道路、公園、公衆便所⑨国又は公共団体が建築する施設⑩その他市長が必要と認めるもの

▽整備改善の基準　建築物等で十三項目、道路・公園等で十一項目

▽協議と報告　対象になる施設の新築・改築等を行うときは、確認申請書を提出する前に計画の段階で、障害福祉課と協議してください。また、工事が完了したときにも同課へ報告を

○問い合わせ　障害福祉課へ。



最高齢者は黒須さん

90歳以上のかたに記念品

敬老行事の一つ、長寿者訪問が九月九日に行われました。

これは、九十歳以上のお年寄りに市から記念品を贈るもので、特に九十五歳以上のお年寄り十九人には、市の幹部職員が直接伺いました。

市内最高齢者で、県内でも四番目という、百二歳の黒須まんさんのお宅には、鈴木市長が訪問。記念の金杯、お盆、干菓子などを手渡しました＝写真。

黒須さんは、目も耳も達者。「酒井根に引っ越してきてから七年間、一回も風邪を引かず、食事はうなぎが好きです」と家族のかたは話していました。

24団体が入場行進

第31回　柏市民体育大会始まる

今年で三十一回目を迎えた柏市民体育大会の開会式が、九月八日に行われ、会場の柏市民体育館に、柏市体育協会加盟の二十四団体の代表、約五百人が参加しました。開会式は入場行進で始まり、一種目平均二十人の選手団が、役員を先頭にユニホーム姿を披露してくれました。

来賓としてあいさつに立った鈴木市長は「皆さんのあふれんばかりの情熱を試合にぶつけてください」と祝辞を述べ、最後に弓道の大輪茂利さんが全選手を代表して、岡田会長の前で堂々と選手宣誓を行いました。

柏市民体育大会は、十一月三日までの予定で、柏市民体育館や柏市総合運動場などを会場に、熱戦が展開されています。

選手宣誓をする大輪さん

排水モデル施設が完成

松ヶ崎で汚水を浄化

県内で初めての一般排水路モデル浄化施設が、松ケ崎地区の水路に完成し、九月四日、通水式を行いました。

手賀沼に流れ込む汚水を直前で浄化しようとするもので、水路の中に長さ百三十㍍、深さ四十八㌢、幅八十㌢のU字型の鉄製の枠を沈めています。この中に沈砂池や接触酸化槽（汚染物質を食べるバクテリアが付着した接触酸化材を七十八個入れてろ過するもの）、魚の放流池を組み込んでいます。このしくみを汚水が通ると、現在のBOD（生物化学的酸素要求量）五〇PPMが半減するようになっています。

通水式の後、地元の子どもたちがコイを放流池に放し、同施設の完成を祝っていました＝写真。

めざせ県知事賞

勤労者芸術展で作品募集

働きながら余暇を利用して、完成した作品を発表する場——柏市勤労者芸術展では、あなたの絵画と写真を募集します。同展は、柏市と柏商工会議所の共催で、今年で十二回目。応募された作品は、十月二十六日から同三十一日まで柏市民サロン（柏駅西口のローズタウン八階）に展示され、優秀な作品には、千葉県知事賞、柏市長賞、柏商工会議所会頭賞などが贈られます。入賞めざして、奮ってご応募を。

応募要領

◆応募資格　市内在住、在勤の勤労者（自営、自由業などのかたを含む）。主婦、家事手伝い、学生などはご遠慮を

◆出品部門　絵画と写真の二部門。作品は一人一点で、自作・未発表のものに限ります。両部門への出品も可

◆規格　絵画はおおむね十号以内で、額縁か仮縁入り。写真は四ツ切り以上で、パネル張りか額縁入り（カラー、白黒ともに可）。組写真は三枚以内

◆応募方法　10月7日から同12日まで（祝日を除く）の午前8時半から午後5時までに、作品に申込書を添えて市商工課へ直接。なお、10月12日（土）の正午から午後5時までは、柏市消費生活センター（柏駅東口のファミリかしわ三階）で受け付けます

◆出品料　無料

◆作品の搬入・搬出　搬入は主催者が行います。搬出は10月31日の午後3時から同7時半までに出品者が行うことにします

◆表彰式　10月26日の午後3時から展示会場で行います

○問い合わせ　商工課へ。

井上好子さんが講演

子供は親に何を求めるのか

劇団を主宰するなど活躍中の井上さん

作家・井上ひさし氏夫人で、演劇プロデューサーの井上好子さんを講師に迎えて、家庭教育講演会を開きます。テーマは、「子供は親に何を求めるのか！」です。ぜひ、ご来場ください。

○とき　10月12日の午後2時から同4時まで　○ところ　教育福祉会館五階講堂　○定員　先着二百人　○申し込み　9月25日の午前10時から教育福祉会館三階の中央公民館事務室で、整理券を配ります。

○問い合わせ　中央公民館☎64—一八一一へ。

悠久の国インドを探る

柏公民館で国際理解教育講座

「悠久の国—インド—を探る」をテーマに、柏公民館で国際理解教育講座を開きます。あなたも同講座に参加して、国際的視野を広げませんか。○ときと学習内容は別表のとおり　○対象　市内在住・在勤のかた、先着四十人　○費用　無料　○申し込み　9月21日の午前10時から柏公民館へ電話か直接

○問い合わせ　柏公民館☎64—四五五二へ。

■国際理解教育講座の日程

とき	学習内容
10月5日	開講式／オリエンテーション
10月12日	インドの歴史と文化（古代インドの夜明け）
10月19日	インドの歴史と文化（インド共和国の成立）
10月26日	目で見るインドの民衆と生活
11月2日	人々の暮らしと映画
11月9日	民俗音楽に触れる
11月16日	インド文学と叙事詩
11月30日	現代のインド
12月7日	閉講式

お待ちしています

秋の菅平かしわ荘

十月・十一月、秋の菅平を訪れてみませんか。

深い緑に囲まれた菅平かしわ荘、澄みきった空気の中、森林浴を楽しむには最適の施設です。

なお、このほど大津千栄さん＝柏六小教頭から、菅平に生息するコガラ・ホトトギスなどの鳥の写真と鳴き声の録音テープが、市へ寄贈されました。「自然や小鳥への関心を呼ぶきっかけとなれば」と、大津さんが夏休みを利用して作ったもの。かしわ荘では、展示や館内放送などを計画しています。

◎かしわ荘周辺の観光

【ブドウ狩りとリンゴ狩り】

上田市をはじめ周辺地域では、十月中旬までブドウ（巨峰）狩り、十一月末までリンゴ（ふじ）狩りができます。

【名所旧跡】

テレビドラマとなった真田氏ゆかりの上田城のほか、懐古園・布引観音（小諸）、北向観音・八角三重の塔（別所）、善光寺（長野）へも、車で六十分から九十分で行くことができます。

また、かしわ荘庭園内を流れる川では、十月末まで虹マス釣りが楽しめます。

◎利用申し込み

利用したい二カ月前から三日前までに、印鑑と使用料＝別表を持参のうえ、市役所コミュニティ課へ。利用できる期間は、三泊四日までです。

※年末年始の利用申し込みは、相当の混雑が予想されるため、受付は申込者一人につき一部屋とします。

○問い合わせ　コミュニティ課へ。

■菅平かしわ荘使用料

区分	料金（1人1泊2食付き） 冬期（11月1日～4月30日）	冬期以外
一般（16歳以上）	2,200円	2,000円
小・中学生（6歳～15歳）	1,500円	1,400円

（注）乳幼児（5歳以下）は無料。ただし、寝具を使用し食事をするときは、小・中学生扱いとなります

菅平かしわ荘　休館します

11月15日から同30日まで

施設整備のため休館となりますので、ご注意ください

センターだより

布施近隣センター

▽公民館「家庭教育学級中学生クラス」
○とき 9月27日から12月6日までの毎週金曜日、午前10時から正午まで（計十回） ○対象 原則として中学生のいる親、先着四十人 ○内容 中学生期の子供の特徴や問題などについて学びます ○費用 無料 ○申し込み 9月21日午前9時から同センターへ直接
○問い合わせ 同センター☎32－三一〇〇へ。

田中近隣センター

▽公民館「ペットの飼い方」講座
○とき 10月1日から11月19日までの毎週火曜日、午前10時から正午まで（計八回） ○対象 市民三十人 ○内容 犬を中心にペットの正しい飼い方を学びます。警察犬の訓練も見学します ○費用 無料 ○申し込み 9月24日午後1時半から同センターへ直接
▽公民館「ステンドグラスの製作」
○とき 10月9日から11月6日までの毎週水曜日、午前10時から正午まで（計五回） ○対象 市民十五人 ※電気こて等を用いるため、子供連れのかたは今回受講できません ○内容 鏡ほかを作ります ○費用 材料費五千八百円 ○申し込み 9月25日午後1時半から同センターへ費用を添えて直接
◎問い合わせ 同センター☎33－一〇〇〇へ。

高田近隣センター

▽公民館「書道教室」
○とき 9月26日から12月5日まで（10月10日を除く）の毎週木曜日、午前10時から正午まで（計十回） ○対象 市民、先着三十人 ○内容 書道の基礎を学びます ○費用 無料（教材費は自己負担） ○申し込み 9月22日午前9時から同センターへ直接
▽公民館「着付け教室」
○とき 9月28日から12月14日まで（11月2日・同23日を除く）同3時半まで（計十回） ○対象 市民、先着十人 ※定員に余裕があるため、今回十人を追加募集するものです ○内容 生け花の初歩を学びます ○費用 六千円 ○用意する物 筆記用具・ハサミ・剣山 ○申し込み 9月21日午前9時半から同センターへ費用を添えて直接
○問い合わせ 同センター☎45－一九四五へ。

増尾近隣センター

▽公民館「園芸教室」
○とき 10月3日・同17日・同31日・11月14日・同28日・12月12日・来年2月6日・同20日・3月6日・同20日の各木曜日、午後1時半から同3時半まで（計十回） ○対象 市民三十人 ○内容 植物の基礎知識・珍しい植物の育て方・正月用松竹梅の作り方ほか ○教材費 三千円 ○申し込み 9月25日午前10時から同センターへ費用を添えて直接
○問い合わせ 同センター☎74－七二一一へ。

永楽台近隣センター

▽児童センター「いなごとりと料理」
○とき ①10月6日午前8時柏駅東口ファミリかしわ噴水前に集合し、利根遊水池でいなごとり（解散午後2時）②料理は10月13日午前9時から同11時まで ○費用 交通費実費 ○用意する物 いなごとりには、弁当・水筒・ビニール袋 ○申し込み 9月21日午後1時から同センターへ電話か直接
▽児童センター「おはなし会」
○とき 9月28日午後3時から同4時まで ○対象 三歳から十歳くらいまでのかた ○内容 絵本「太陽へとぶ矢」・おもしろ老居「へっこき女房」ほか ○費用 無料 ○申し込み 当日同センターへ直接
◎問い合わせ 同センター☎63－二〇一へ。

南部近隣センター

▽公民館「シルバー映画会」
○とき 9月25日午前10時から正午まで ○上映作品 「彌（や）次喜多道中記」 出演＝小林桂樹・加東大介ほか ○定員 先着百人 ○費用 無料 ※一般のかたもご覧になれます
○問い合わせ 同センター☎73－一〇〇〇へ。

下総基地米艦載機訓練の使用反対

ふれあい

趣味・スポーツなどのサークル会員募集、催し案内などの情報をお寄せください。掲載は、原則として会場が市内の公共的施設を利用するもの、営利を目的としないものに限ります。
掲載ご希望のかたは、掲載希望号の日付、入会金・会費の額、代表者の住所・氏名・年齢・職業、問い合わせに応じられるかたの電話番号、そして掲載したい内容を詳しく書いて、発行日の十五日前までに〒277柏市柏五丁目一〇－一 柏市役所広報広聴課へお送りください。

●求めています

◇光ケ丘フォークダンス会員 毎週水曜日午前10時から正午まで光ケ丘近隣センターで練習しています。入会金五百円、会費は月八百円。初心者ならどなたでも。申し込みと問い合わせは、酒井さん☎72－一六九六へ。
◇柏ダンス・アカデミー・パート2会員 10月5日から豊四季台近隣センターで始めます。時間は午後7時から同9時半まで。入会金千円、会費は月二千円。初心者のかたならどなたでも。楽しく一緒に歌いましょう。問い合わせは、舘（たて）川さん☎31－三五七九へ。
◇手編み物同好会会員 毎月二回火曜日午後1時から同3時まで西原近隣センターで活動しています。入会金なし、会費は月千円（材料費別）。初心者歓迎します。秋風が吹き始めました。あなたもステキなセーターを編んでみませんか。問い合わせは、吉井さん☎53－〇五三四へ。
◇俳句会「風」会員 毎月第二日曜日午後1時から同4時半まで教育福祉会館で勉強しています。入会金なし、会費は月五百円。基礎から俳句を学びたい初心者を歓迎します。気軽に始めてみませんか。問い合わせは、山本さん☎64－六六三六（午後6時以降）へ。
◇レザークラフト「ねむの木」会員 毎月第一水曜日の午前9時半から午後0時半まで、南部近隣センターで活動しています。会費は無料ですが、材料費五百円が必要。新しい生きがいを見つけたいかた、奮ってご参加ください。問い合わせは、高松さん☎73－七〇五七へ。
◇「なかよし子供館」会員 三歳児から五歳児までを持つ母親が、当番制で自主保育を行うグループ。活動は毎週月曜日から金曜日までの午前9時半から午後1時まで、豊四季台近隣センターや西口第二公園で行います。教材費は月二千円で、募集人数は十五人くらい。問い合わせは、大場さん☎43－五九三九（午後2時から同5時まで）へ。

●お出かけください

◇第三回ホリデーウォーク 10月13日（雨天中止）午前9時半出発。柏高島屋～ニッカウヰスキー間（往復約十二キロ）を歩きます。音楽会や文化財の話などイベントもあります。参加費は無料。申し込みは、所定の申込書により柏高島屋五階友の会の受付へ、先着二百五十人。問い合わせは、柏高島屋ホリデーウォーク事務局☎44－一一一一へ。
◇手賀沼せっけん工場完成記念「竜童組コンサート」9月26日の午後6時半に、柏市民文化会館大ホールで開演。全席自由で、高校生以上が三千円、子供と障害者は二千円。問い合わせは、手賀沼せっけん共有者の会☎64－〇三七六（午前9時から午後5時まで）へ。
◇流山市民合唱団第10回定期演奏会 10月5日に柏市民文化会館大ホールで開きます。午後6時開場、同6時半開演。曲目は、「波はささやき」ほかルネサンス曲・モーツァルト「ミサ・ブレヴィス KV二七五」（室内オーケストラの演奏付き）ほか。入場料は二百九十円、小・中学生は無料。問い合わせは、山口さん☎53－三八三三（午後7時以降）へ。

柏市民文化会館自主事業

柏市民による「合唱の集い」

10月6日(日) 午後0時半開演

柏市民文化会館大ホール
入場料300円（全自由席）

出演団体

のばら合唱団	柏四小PTAコーラス
コール・ムッター	すみれコーラス
光ヶ丘合唱団	なかはら女声コーラス
とみせコーラス	柏一小PTAコーラス
柏女声合唱団	コール・アベーテ
コール・メノーラ	酒井根西小PTAコーラス
酒井根グリーン・コール	ルナ・ハーモニー
柏市民合唱団	ラ・トラヴィアータ

前売り券の販売

柏市民文化会館　社会教育課
○問い合わせ　柏市民文化会館 ☎64－9141へ

不用品情報コーナー

◆譲ります

▽ロッキングチェアー 五千円 ▽健康器具（ボートこぎ等可能）三千円 ▽ダブルベッド ▽編み機 ▽電気オルガン いずれも取りに来てくれるかたに無料

◆譲ってください

▽子供用食卓イス ▽ベビー用カーシート ▽一輪車（16インチ） ▽洗濯機 ▽カラーテレビ ▽室内用犬小屋 ▽バイオリン いずれも格安で

◆利用方法

「譲ります」の品物が欲しいかたは、はがきに①欲しい品物（一枚につき一点）②住所③氏名④電話番号を明記し、〒277柏市柏一丁目一一ファミリかしわ内柏市消費生活センター「不用品情報コーナー係」へ。申し込み多数の場合は抽選で紹介順位を決め、電話で連絡します。締め切りは、毎月末日です。
「譲ってください」に対する品物の提供は、同センターへ電話でご連絡ください。また、このコーナーに掲載希望のかたも、電話でどうぞ。

◆消費生活センターのご案内

日曜・祝日と水曜日を除き、午前10時から午後4時まで開いています。土曜日は正午まで。同センターの電話は☎63－五八五三。

寄せられた善意

8月1日～同31日

▽張ケ谷正弘さん（十余二）三千円 ▽柏オークライオンズクラブ 五万円 ▽柏グリーンライオンズクラブ 五万円 ▽岡田市郎さん（あけぼの四丁目） 一万円 ▽似顔絵集団原ショウ 二万五千七百円 ▽杉浦クニエさん（あけぼの三丁目） 三千円 ▽千葉孝子さん（柏） 二千百八十一円 ▽末武幸次郎さん（豊住三丁目） 五十万円 ▽千代田観光タクシー 一千五百四十七円 ▽日本通信紙柏工場 二万一千八百円 ▽小熊歯科 一万円 ▽ときわ相互銀行柏支店 二万円 ▽東葉産業 二十万一千九百三十三円 ▽青野廉さん（つくしが丘三丁目）掛け布団・敷き布団・マットレス・毛布ほか ▽松井啓子さん（あかね町） エレクトーン ▽別所衣子さん（南柏二丁目） 子供用衣類

'85国際森林年

君の未来 緑の地球

今年は「国際青年年」であるとともに「国際森林年」です。
国際森林年とは、世界の人々に〝緑〟の効用を呼びかけ、減少を続ける世界の森林に歯止めをかけようと、昨年十一月にFAO（国連食糧農業機関）が決議したものです。
森林は空気を浄化し、水源を守り、山崩れや洪水を防ぎます。
最近は、「森林浴」などの保健休養の働きも大いに注目されています。

一年間に失われる世界の森林は本州の約半分

現在、世界の森林資源は、一年間に約一千百万ヘクタールずつ失われているといわれています。毎年、本州の半分に当たる森林が姿を消しているのです。

憂うべき日本の森林事情

一本の木が一人前に育つまでには、五十年から六十年かかります。その間に、枝打ちや間伐等の作業が不可欠です。一方、若者の山村離れなどにより、放置されたままの森林が出てきているなど、日本の森林事情は憂うべき状態にあります。

森づくり＝分収育林制度

一般から出資してもらい、伐採時の収益を林業者と分け合う制度です。参加してみませんか。
○問い合わせ 林野庁造林課または業務第二課☎〇三－五〇二－八一一一へ。

もし急病になったら

いずれの場合も保険証と診療代金を忘れずにお持ちください

日曜日・祝日の昼間だったら…

在宅当番医電話案内で

☎63―0119　柏市医療センター
☎33―0119　柏市消防本部
※診療する病医院を上記電話でご案内いたします
※案内時間は午前9時から午後5時まで

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら…

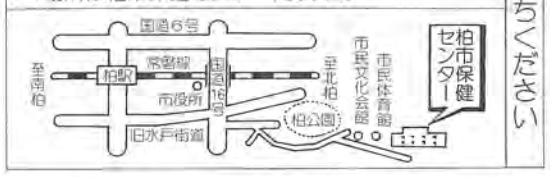
柏市医療センターへ

※診療科目は内科・小児科だけです
※診療受付時間は午後7時から同10時まで
※場所は柏市保健センター内（下図）

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら…

柏市休日急患歯科診療所へ

※診療科目は歯科の急患だけです
※診療受付時間は午前10時から午後3時半まで
※場所は柏市保健センター内（下図）



お知らせ

市役所の電話番号は……
67―1111です。
記事中で電話番号の表示がない場合は、この番号をダイヤルし、課名または用件をお告げください。

保健

1歳6カ月児健康診査 59年3月生まれが対象

昭和五十九年三月に生まれた幼児を対象に、身体の発育状態などを総合判定する一歳六カ月児健康診査を行います。なお該当者には、問診票を同封して個人通知してありますが、転入のために通知が届いていないかたは、直接会場へおいでください。

○とき　10月2、3日＝午前9時半から同11時までと午後1時から同2時半まで、10月4日＝午前9時半から同11時までと午後1時から同1時半まで　○ところ　柏市保健センター　○注意　当日は問診票に必要事項を記入しておいでください。また来場できないかたは、問診票を記入して健康管理課へ返送を　○問い合わせ　健康管理課☎64―三三三三へ。

乳がん検診を追加募集 対象は40歳以上の女性

市では、四十歳以上の女性を対象に、乳がん検診の募集を行いましたが、まだ定員にゆとりがありますので、追加募集をします。

○とき・ところ　10月1日から同31日までの間、市の指定する医療機関で受診してください　○費用　三百円　○申し込み　はがきに①乳がん検診希望②住所③氏名（ふりがな）④生年月日（年齢）⑤電話番号⑥職業を明記して、〒277柏市柏五丁目10―1　柏市役所保険課乳がん検診担当あてに郵送を（9月25日消印有効）。ただし、定員二千人になりしだい締め切ります　○問い合わせ　保険課へ。

案内

苗木をあっせんします ナシ、カキなど5種類

果樹栽培を行っている農家や、これから果樹栽培を始めようという農家を対象に、ナシ・カキ・クリ・ウメ・イチジクの苗木をあっせんします。価格は、一本当たり百五十円から四百二十円までで、同一品種十本以上が申し込み単位です。

申し込みは、九月二十四日までに農政課へ電話を。なお、苗木の引き渡しは、柏市農業研修センターで行います。

○問い合わせ　農政課へ。

施設入所負担金を助成 心身障害児の保護者に

市では、児童福祉施設や精神薄弱者援護施設などに、通園または入所している心身障害児の保護者に、負担金の二分の一を助成します。今回は、昭和六十年四月から同九月分までです。

○申請期間　10月1日から同9日までの午前8時半から午後5時まで（土曜日の午後と日曜日を除く）　○申請場所　障害福祉課　○用意する物　負担金の領収証、印鑑、保護者名義の銀行預金通帳　○問い合わせ　障害福祉課へ。

就学困難な小中学生に 学用品の購入費を援助

経済的な理由で就学が困難な小中学生に、学用品の購入費援助や給食費の支払い免除などを行っています。これらの援助を希望するかたは、在学校の学級担任教諭にご相談ください。

○問い合わせ　学校教育課へ。

今月の納税

国民健康保険税 第2期

納期限は9月30日です
忘れずに納めましょう
○問い合わせ　収納課へ

街頭献血

○とき　9月29日（日）午前10時～午後4時
○ところ　柏駅東口
○対象　16歳～64歳　体重　男性45キロ以上　女性40キロ以上
○問い合わせ　健康管理課☎64―三三三三へ

催し

より高度な手話を学ぶ 経験者コース開きます

初心者向けの手話講習会などを受け、より高度な手話技術をマスターしたいかたを対象に、手話講習会経験者コースを開きます。ご参加ください。

○とき　10月11、18、25日、11月1、7、15、22、29日、12月5、13日、午後1時半から同3時半まで　○ところ　教育福祉会館二階大会議室　○定員　先着四十人　○費用　無料　○申し込み　9月21日午前8時半から障害福祉課へ電話か直接　○問い合わせ　障害福祉課へどうぞ。

ふるさとを撮る

入選　ふるさとで七五三（柏神社）
濱田秀雄さん（柏四丁目）

《第5回ふるさと柏写真展から》　作品はカラー

ひろば

□**千葉県民政治大学の受講者募集**　千葉県選挙管理委員会と千葉県明るい選挙推進協議会では、10月14、21、28、31日、11月8日に千葉県民政治大学を開講します。講師は、沼田武千葉県知事など。会場は国鉄千葉駅前の塚本大千葉ビル八階大ホールで、費用は無料。参加したいかたは、柏市選挙管理委員会にある申し込み用紙かはがきに①住所・郵便番号②氏名③年齢④性別⑤職業を書いて、〒260―91千葉市市場町一丁目―1県庁地方課内　千葉県選挙管理委員会へ郵送を。締め切りは10月9日で、定員は先着五百人。問い合わせは、千葉県選挙管理委員会☎○四七二―23―二一四二～四へ。

□**原爆被爆者の実態調査**　厚生省では、被爆者のかたの生活状況などを把握するために、10月3日に原爆被爆者の実態調査を行います。8月1日現在で被爆者健康手帳をお持ちのかたに、県予防保健課から10月2日までに調査票を郵送しますので、ご協力ください。また厚生省では、原爆による死没者に関する資料を収集しています。資料をお持ちのかたは、県予防保健課☎○四七二―23―二二八四へ連絡してください。

□**高圧ガス製造保安責任者・高圧ガス販売主任者試験**　千葉県では、11月24日に日本大学理工学部習志野校舎で、高圧ガス製造保安責任者・高圧ガス販売主任者試験を行います。受験願書の受け付けは、9月25日から同27日までです。詳しくは、千葉県保安課☎○四七二―23―二七二三へ。

□**身体障害者の雇用促進合同面接会**　千葉県と公共職業安定所、千葉県雇用開発協会の共催。身体障害者のかたの就職を促進するために、10月23日の午前9時から午後3時まで、県総合運動場体育館（千葉市天台町285）で、県内合同面接会を開きます。申し込みは、9月25日までに松戸公共職業安定所☎○四七三―62―六一〇六へ。

□**職業訓練指導員講習**　千葉県職業能力開発協会の主催。10月1日から同8日までの六日間、松戸共同高等職業訓練校（松戸市小金原四丁目33―1）で行います。受講料は一万円。受講できるのは、一級技能検定に合格したかたか、実務経験十五年以上で、昭和30年4月1日以前に生まれたかた。申し込みは、お早めに同協会☎○四七二―24―一六一〇へ。

□**無料法律相談所の開設**　千葉地方裁判所松戸支部と千葉家庭裁判所松戸支部の共催。10月1日から同7日までの法の日週間にちなみ、10月5日の午前10時から午後3時まで、松戸市民会館で開かれます。金銭や土地の問題でお悩みのかた、ご利用ください。問い合わせは、千葉地方裁判所松戸支部・松戸簡易裁判所☎○四七三―68―五一四一へ。

□**四季の街柏の葉公園住宅内の店舗用地と診療所用地の譲受人募集**　住宅・都市整備公団では、四季の街柏の葉公園住宅（旧称柏通信所跡地団地）内の店舗用地と診療所用地の譲受人を募集します。店舗用地は、小型スーパーマーケットで、昭和61年4月1日から営業を開始し、売り場面積が三百平方㍍未満であることが営業条件。公募期間は、9月30日までです。また診療所用地は、内科と小児科で、昭和61年4月1日から開業することが開業条件。いずれも問い合わせは、同公団東京支社住宅計画第二課☎○三―263―八六七三へ。

□**柏養護学校で運動会**　9月22日の午前9時半から午後2時25分まで、柏養護学校（十余二418―5）グラウンドで開催。競技内容は、障害物走やリレーなど多数。ぜひ応援においでください。なお、雨天の場合は9月29日に延期。問い合わせは、同校☎33―五六三一～二へ。

□**ユネスコ少年団員募集**　柏ユネスコ協会では、小学五年生から中学一年生までの新団員を募集しています。活動は毎月第三日曜日で、英会話や国際理解のための学習会、奉仕活動などを行います。会費は年二千円（見学会などの参加費は別）。申し込みは、社会教育課内の同事務局☎67―一一一一へ。

□**きりとも祭**　社会福祉法人の桐友学園（沼南町大津ケ丘二丁目19―5）では、10月10日の午前10時から午後3時半まで、きりとも祭を開きます。雨天決行。当日は、木工・陶芸など園生の作品を販売するほか人形劇の上演、バザーなども行います。交通は、柏駅から大津ケ丘団地行きバスで、大津ケ丘一丁目下車、徒歩三分。また同園では、バザーの品物を受け付けています。問い合わせは、同園☎91―五二七七へ。

□**草花や植木の展示と研修**　千葉県花植木センター（成田市天神峰字道場八〇―一）では、10月29日から11月17日まで菊花展を、10月13日、午前10時から午後4時までは、小庭園の作り方の研修を行います。このほか、種々の催しを予定していますので、詳しくは同センター☎○四七六―32―○二三七へお尋ねください。

【おわびと訂正】　本紙九月十一日号第三面に掲載した家庭婦人スポーツ大会の記事中、桜井和子さんの電話番号を☎45―○四八二とお知らせしましたが、☎45―○四八三の誤りでした。おわびして訂正します。

楽しい「おかし教室」

豊四季台婦人児童センター

豊四季台婦人児童センターでは、別表の日程で楽しい「おかし教室」を開きます。

○対象　小学一年生から中学三年生まで、各二十四人　○申し込み　10月5日分の申し込みは、9月29日までに同センターへ費用を添えて直接。なお、六回分をまとめて申し込むこともできます　○問い合わせ　同センター☎44―五三六三へ。

■おかし教室の日程表

回数	とき	献立	費用
1	10月5日	ロッククッキー しぼり出しクッキー	各回とも200円
2	10月19日	ホットケーキ オレンジゼリー	
3	11月9日	スイートポテト 紅茶	
4	11月16日	ギャロットケーキ ホットチョコレート	
5	12月7日	マドレーヌ ミルクセーキ	
6	12月21日	デコレーションケーキ フルーツポンチ	300円

※時間はいずれも午後1時半～同4時